

# Sepher Tehillim (Psalms)

## Chapter 112

:אָפּוּר אֶת־יְהוָה בְּמִצְוֹתָיו חֲפִיץ מְאֹד׃ Ps112:1  
אֶת־יְהוָה אֲשֶׁר־אֵישׁ יִירָא אֶת־יְהוָה בְּמִצְוֹתָיו חֲפִיץ מְאֹד׃

1. **Hal'lu Yah 'ash'rey-'ish yare' 'eth-Yahúwah b'mits'wothayu chaphets m'od.**

**Ps112:1 HalleluYah!** Blessed is the man who fears **אֶת־יְהוָה**,  
who greatly **delights** in His commandments.

<111:1> Αλληλουια.

Μακάριος ἀνὴρ ὁ φοβούμενος τὸν κύριον, ἐν ταῖς ἐντολαῖς αὐτοῦ θελήσει σφόδρα·

1 Allēlouia.

Alleluiah.

Makarios anēr ho phoboumenos ton kyrion, en tais entolais autou thelēsei sphodra;

Happy the man fearing YHWH; in his commandments he shall want exceedingly.

:בְּגִבּוֹר בְּאַרְצָן יְהוָה זָרְעוּ הַדּוֹר יִשְׁרָיִם יְבָרָךְ׃  
בְּגִבּוֹר בְּאַרְצָן יְהוָה זָרְעוּ הַדּוֹר יִשְׁרָיִם יְבָרָךְ׃

2. **gibor ba'arets yih'yeh zar'o dor y'sharim y'bora'k.**

**Ps112:2 His descendants** shall be **mighty on earth**;  
the generation of **the upright** shall be **blessed**.

<2> δυνατὸν ἐν τῇ γῆ ἔσται τὸ σπέρμα αὐτοῦ, γενεὰ εὐθείων εὐλογηθήσεται·

2 dynaton en tē gē estai to sperma autou, genea eutheiōn eulogēthēsetai;

**mighty in the earth** shall be **His seed**; a generation of **the upright** shall be **blessed**.

:גְּהוֹן־וְעֶשֶׂר בְּבֵיתוֹ וְצַדִּיקְתּוֹ עֲמֹדַת לְעַד׃  
גְּהוֹן־וְעֶשֶׂר בְּבֵיתוֹ וְצַדִּיקְתּוֹ עֲמֹדַת לְעַד׃

3. **hon-wa`osher b'beytho w'tsid`qatho `omedeth la`ad.**

**Ps112:3 Wealth** and **riches** are in his house, and his **righteousness** endures **forever**.

<3> δόξα καὶ πλοῦτος ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ,

καὶ ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.

3 doxa kai ploutos en tō oikō autou,

**Glory** and **riches** in his house;

kai hē dikaiosynē autou menei eis ton aiōna tou aiōnos.

and his **righteousness** abides **into the eon** of **the eon**.

:דָּרַח בַּחֲשֵׁךְ אֹר לְיִשְׁרָיִם חַנּוּן וְרַחֵם וְצַדִּיק׃  
דָּרַח בַּחֲשֵׁךְ אֹר לְיִשְׁרָיִם חַנּוּן וְרַחֵם וְצַדִּיק׃

4. **zarach bachoshek 'or lay'sharim chanun w'rachum w'tsadiq.**

**Ps112:4 Light** arises in the darkness **for the upright**;  
He is **gracious** and **compassionate** and **righteous**.

<4> ἐξανέτειλεν ἐν σκότει φῶς τοῖς εὐθέσιν ἐλεήμων καὶ οἰκτίρμων καὶ δίκαιος.



is fixed firmly His heart; in no way should he be fearful,  
heōs hou epidē epi tous echthrous autou  
until of which time he should see his desires upon his enemies.

---

:אֲפִרֹץ אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים  
ט פִּזָּר נָתַן לְאֲבִיוֹנִים צְדָקָתוֹ עֲמֶדֶת לְעַד קַרְנֵו תָרוּם בְּכְבוֹד:  
9. pizar nathan la'eb'yonim tsid'qatho `omedeth la`ad qar'no tarum b'kabod.

**Ps112:9** He has scattered; He has given to the poor, His righteousness endures forever;  
His horn shall be exalted in honor.

<9> ἐσκόρπισεν, ἔδωκεν τοῖς πένησιν· ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει  
εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος, τὸ κέρας αὐτοῦ ὑψωθήσεται ἐν δόξῃ.

9 escorpisen, edōken tois penēsín; hē dikaiosynē autou menei  
He dispersed; he gave to the needy; his righteousness abides  
eis ton aiōna tou aiōnos, to kerass autou huyōthēsetai en doxē.  
into the eon of the eon; his horn shall be raised up high in glory.

---

:אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים אֶפְרָחִים  
יִרְשָׁע יִרְאֵה וְכָעַס וְשָׁנִיו יִחַרְק וְנָמַס תַּאֲוַת רְשָׁעִים תֵּאָבֵד:  
10. rasha` yir'eh w'ka`as shinayu yacharaq w'namas ta'awath r'sha'im to'bed.

**Ps112:10** The wicked shall see it and be vexed, He shall gnash his teeth and melt away;  
the desire of the wicked shall perish.

<10> ἁμαρτωλὸς ὄψεται καὶ ὀργισθήσεται, τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ βρύξει καὶ τακήσεται·  
ἐπιθυμία ἁμαρτωλῶν ἀπολείται.

10 hamartōlos opsetai kai orgisthēsetai, tous odontas autou bryxei  
A sinner shall see and shall be provoked to anger; his teeth he shall gnash  
kai takēsetai; epithymia hamartōlōn apoleitai.  
and melt away; the desire of the sinner shall perish.